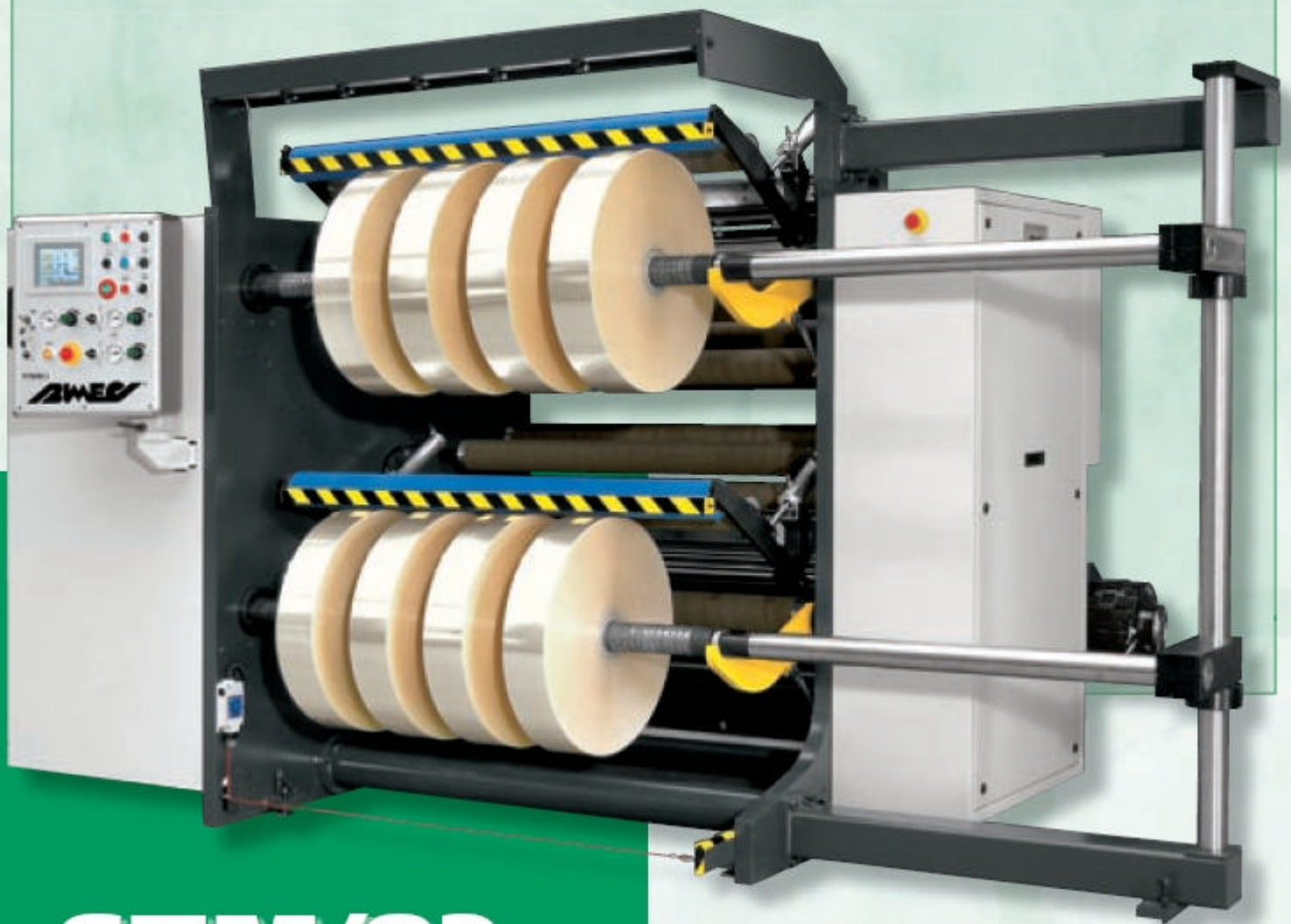


# Taglierina Ribobinatrice *Dual-spindle Slitter Rewinder*

Bobineuse Découpeuse • Rollenschneid-und Wickelmaschine • Cortadora Rebobinadora • Бобинорезальная машина



**STM/83**

**BWEC**®



## STM/83-S

- Con carro svolgitori di tipo senz'albero
- With shaftless unwind stand
- Avec chariot dérouleur sans arbre
- Mit achsenlosem Abwickler
- Con carro de desbobinado sin eje
- Оснащенная разматывателем без вала

## Shaftless type



Taglierina Ribobinatrice ad avvolgimento centrale su due alberi, ad alta velocità, adatta per il taglio di films plastici carta ed accoppiati • Bobina madre su carro di svolgimento posteriore • Motori c.a. asincroni con inverter digitali • Controlli di tensione automatici e programmabili sia in svolgimento che in avvolgimento • Pannello operatore touchscreen per impostazione e visualizzazione dati e diagnostica • Comandi elettrici e pneumatici in comoda posizione per l'operatore • Carico e scarico rapido delle bobine



Dual-Spindle Slitter Rewinder, at high speed, suitable for slitting and rewinding plastic films, paper and laminates • Batch roll on unwind stand placed on the rear of machine • Asynchronous AC motors with digital inverters • Automatic and programmable tension controls both in unwinding and rewinding • Touchscreen operator panel for data setting and visualization and fault diagnostic • Electric and pneumatic controls easy to reach • Quick loading and unloading of the rolls



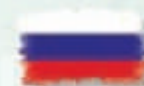
Bobineuse Découpeuse. à haute vitesse, avec 2 postes d'enroulement superposés, pour bobinage axial, apte pour le découpe et l'enroulement des films plastiques, papier et complexes • Bobine mère sur chariot dérouleur placé derrière la machine • Moteurs a.c. asynchrones avec inverseurs digitales • Contrôle et régulations automatiques, programmables des tensions aussi bien dans le déroulement que dans l'enroulement • Panneau opérateur à écran tactile pour la sélection et la visualisation des données et la diagnostic • Accès très facile à tous les organes et réglages • Chargement et déchargement rapides des bobines.



Rollenschneid- und Wickelmaschine, mit hoher Geschwindigkeit, mit zentraler Wicklung auf zwei Wellen und geeignet für die Schneidung und Aufwicklung von Kunststoff-Folien, Papier und Laminaten • Mutterrolle auf Abwickler hinter der Maschine • Asynchrone WS-Motoren mit digitalen Inverters • Automatische und programmierbare Spannungsregelung für Abwicklung und Aufwicklung • Touch Screen Bedientafel zur Einstellung und Anzeige der Daten und Diagnose • Leichter Zugang, leichte und schnelle Einstellung • Schnelle Be- und Entladung der Rollen



Cortadora Rebobinadora, de alta velocidad, con sistema de bobinado central sobre dos ejes apta para el corte y rebobinado de películas plásticas, papel y acoplados • Bobina madre sobre carro de desbobinado montado detrás de la máquina • Motores a.c. asincronicos con invertidores digitales • Controles de tensión automaticos y programables sea en desbobinado como en rebobinado • Panel operador touchscreen para la selección y la visualización de los datos y diagnóstico • Mandos eléctricos y neumáticos situados en optima posición para el operador • Carga y descarga rápida de las bobinas



Высокоскоростная резально-перемоточная машина с двойным валом, предназначенная для резки упаковочных полимерных пленок, бумаги и ламинатов. • Исходный рулон расположен в заднем разматывающем устройстве. • Асинхронные двигатели перем.тока с цифровыми инверторами • Автоматический контроль натяжения программируется как при размотке, так и намотке. • Сенсорная панель оператора (touchscreen) для установки и визуализации данных и диагностики • Система управления пневматическим и электрическим оборудованием легко доступна для оператора • Быстрые загрузка и разгрузка готовых рулонов



### STM/83-A

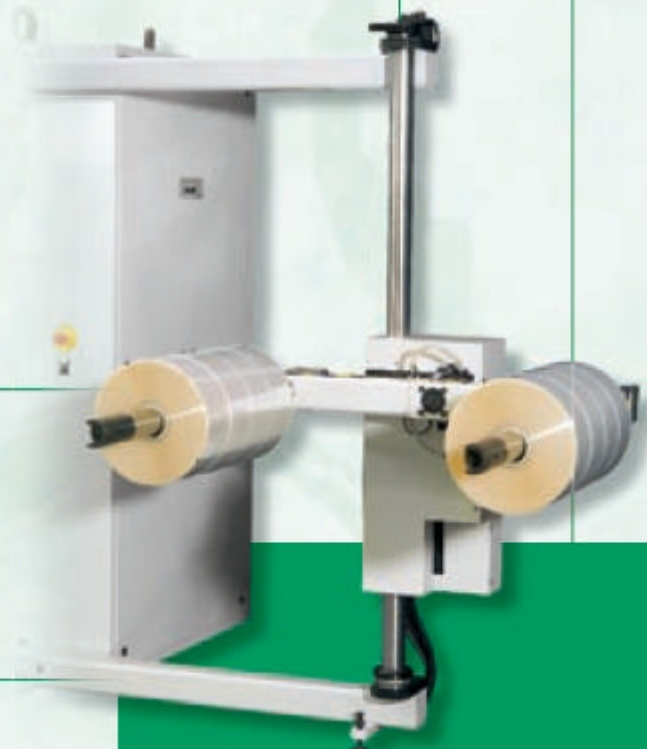
- Con carro svolgitoro di tipo con albero
- With shafted unwind stand
- Avec chariot dérouleur avec arbre
- Mit Abwickler mit Achse
- Con carro de desbobinado con eje
- Оснащенная разматывателем с валом

Shafted type

## Unloading

### Systems

- Esempio di sistema per lo scarico rapido delle bobine finite disponibile a richiesta
- Example of quick unloading system for finished roll, available on request
- Exemple de système de réception des bobines terminées, disponible comme option
- Ein Modellbeispiel unserer Entladesysteme für die seitliche Entladung der Fertigrollen, auf Wunsch verfügbar
- Un ejemplo de sistema para la descarga rapida de bobinas finidas, disponible bajo pedido
- Одна из систем для быстрой разгрузки готовых рулонов; по запросу



### STM/83.2

- Versione con 2 motori: uno per il traino e uno per entrambe le stazioni di avvolgimento
- *Version with 2 motors: one for draw unit and one for both rewind stations*
- *Version avec 2 moteurs: un pour l'ensemble d'appel et un pour les deux postes d'enroulement*
- *Version mit 2 Motoren: einem für die Abzug-Einheit und einem für beide Aufwickelwellen*
- Version con 2 motores: uno para el arrastre y uno para las dos estaciones de rebobinado
- Вариант с 2 двигателями: один для натяжения, а другой для обоих перемотчиков

### STM/83.3

- Versione con 3 motori: uno per il traino e uno per ogni stazione di avvolgimento
- *Version with 3 motors: one for draw unit and one for each rewind station*
- *Version avec 3 moteurs: un pour l'ensemble d'appel et une pour chaque poste d'enroulement.*
- *Version mit 3 Motoren: einem für die Abzug-Einheit und einem für jede Aufwickelwelle*
- Version con 3 motores: uno para el arrastre y uno para cada estación de rebobinado
- Вариант с 3 двигателями: один для натяжения и по одному на каждый перемотчик

DATI TECNICI TECHNICAL DATA CARACTERISTIQUES TECHNIQUES TECHNISCHE DATEN DATOS TECNICOS ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	STM/83-A		STM/83-S	
	Larghezza utili Web widths Largeurs utiles Arbeitsbreiten Anchuras utiles Ширина полотна	1000 / 1300 mm 1600 mm	40" / 52" 63"	1000 / 1300 mm 1600 mm
Diametro max bobina madre Max. batch roll diameter Diamètre max. de la bobine mère Max. Durchmesser der Mutterrolle Diámetro max. bobina madre Макс. диаметр исходного рулона	1000 mm (1300 - 1500 mm)	40" (52" - 59")	1000 mm (1300 - 1500 mm)	40" (52" - 59")
Diametro max bobine finite Max. finished roll diameter Diamètre max. bobines finies Max. Durchmesser der Fertigrollen Diámetro max. bobinas cortadas Макс. диаметр готовых рулонов	800 mm	31 1/2"	800 mm	31 1/2"
Larghezza minima di taglio Minimum slitting width Largeurs de coupe minimale Min. Schnittbreite Anchura min. bobina cortada Мин. ширина резки	25 mm	1"	25 mm	1"
Velocità max. della macchina Max. machine speed Vitesse max. de la machine Max. Maschinengeschwindigkeit Velocidad max. de la máquina Макс. скорость машины	500 mpm	1.640 fpm	500 mpm	1.640 fpm

I dati di questo catalogo non sono impegnativi, riservandoci di effettuare senza alcun preavviso tutte le modifiche che riterremo opportune.

*Data and characteristics do not engage the Maker who can modify them without notice.*

Les données de ce catalogue n'engagent pas le Constructeur, se réservant d'y apporter toutes modifications nécessaires sans avis préalable.

*Die Daten dieses Katalogs sind unverbindlich; wir behalten uns das Recht vor, sie zu ändern, ohne davon Anzeige zu erstatten.*

Los datos reunidos en el presente catálogo son sólo de carácter indicativo; nos reservamos el derecho de introducir sin aviso previo todas las modificaciones que consideremos oportunas.

Данные и характеристики, указанные в данной брошюре, не являются обязательными и могут быть изменены при необходимости без предварительного уведомления.



BIMEC S.r.l.

Via Monte Grappa n° 9

20020 VANZAGHELLO - MI - ITALY

Tel. ++39-0331-307491 - Fax. ++39-0331-307051

infobimec@bimec.it - www.bimec.it

Kurt Polegek  
Industriemaschinen

Abensweg 9

D-84072 Au i.d. Hallertau

Tel.: +49-(0)8752-810031 Fax: 810032

E-Mail: kpolegek@aol.com

www.polegek.de